



Narcotici Anonimi

**e le persone in
trattamento
farmacologico**



Questo opuscolo è rivolto ai professionisti che prescrivono farmaci per il trattamento delle tossicodipendenze. L'opuscolo di servizio intitolato I gruppi di NA e i farmaci, citato più avanti, contiene un più ampio approfondimento sul rapporto fra i membri di NA e altri generi di farmaci.

Narcotici Anonimi potrebbe costituire un'utile risorsa per i vostri pazienti. Da oltre sessantadue anni il programma di recupero di NA si è dimostrato efficace per centinaia di migliaia di tossicodipendenti sparsi ovunque nel mondo¹. Frequentando Narcotici Anonimi i vostri pazienti potrebbero trovare l'aiuto di altri membri di NA nonché un programma di recupero continuo costituito da Dodici Passi. Dopo aver partecipato ad alcune riunioni per constatare di persona ciò che NA ha da offrire, saranno gli stessi pazienti a decidere autonomamente se il recupero proposto in Narcotici Anonimi sia il percorso adatto a loro.

Vi invitiamo ad assistere a una riunione aperta di NA nella vostra città e vi ringraziamo per aver dedicato un po' del vostro tempo alla lettura di questo opuscolo.

Cos'è Narcotici Anonimi?

Narcotici Anonimi è una fratellanza mondiale, multilingue, multiculturale, senza fini di lucro basata sull'astinenza completa da qualunque sostanza che alteri l'umore o la mente, incluso l'alcol. Ogni settimana si svolgono all'incirca 67.000 riunioni di recupero in 139 Paesi del mondo². L'appartenenza è aperta a tutti i tossicodipendenti, a prescindere dalla specifica droga o dalle combinazioni di droghe che hanno assunto.

I Dodici Passi di NA sono un adattamento di quelli di Alcolisti Anonimi. Nella riformulazione del Primo Passo di AA, il termine *alcol* venne sostituito con *dipendenza*, evitando così il lessico del mondo della droga e focalizzandosi invece sul "concetto di malattia" della dipendenza. NA definisce la dipendenza come una malattia fisica, mentale e spirituale. L'aspetto fisico è la compulsione all'uso di droghe e l'incapacità di fermarsi una volta che il dipendente ha iniziato. L'ossessione, il travolgente desiderio di usare droghe, indipendentemente dalle

¹ Riferito al 2016.

² Riferito a maggio 2016.

conseguenze devastanti, attiene alla sfera mentale. L'aspetto spirituale consiste nel totale egocentrismo dei dipendenti quando stanno usando.

Narcotici Anonimi ricorda il processo di recupero a una rete di aiuto tra pari. Una delle chiavi del successo di NA sta nel valore terapeutico di dipendenti che aiutano altri dipendenti. I membri di NA condividono i loro successi e i loro sforzi per superare la dipendenza attiva e vivere vite produttive, libere dalle droghe, attraverso l'applicazione dei principi contenuti nei Dodici Passi e nelle Dodici Tradizioni di NA. Questi principi sono il nocciolo del programma di recupero di Narcotici Anonimi.

Narcotici Anonimi è un programma di recupero areligioso: ciascun membro è incoraggiato a perseguire una sua comprensione personale, religiosa o meno, dei principi spirituali di NA, e ad applicarli nella vita di ogni giorno.

Per far parte dell'associazione non vi sono requisiti o restrizioni di carattere sociale, religioso, economico, razziale, etnico, di nazionalità, di genere o di posizione sociale; né vi sono obblighi o contributi da versare: la maggior parte dei membri, durante le riunioni, concorre a pagare le spese necessarie alle riunioni stesse e ai bisogni dei servizi, sia locali sia mondiali, deputati a trasmettere il messaggio di NA. Narcotici Anonimi è totalmente autosufficiente grazie ai contributi dei suoi membri e non accetta sovvenzioni da persone esterne all'associazione.

Filosofia organizzativa

Allo scopo di mantenere il proprio obiettivo, Narcotici Anonimi ha statuito una tradizione di non affiliazione, ossia non prendere posizione su altro che sulla propria





specifica sfera di attività. NA non esprime opinioni, favorevoli o contrarie, su tematiche civili, sociali, mediche (compresi i trattamenti farmacologici), legali o religiose. Inoltre non prende posizione su argomenti correlati alla dipendenza quali la criminalità, gli interventi giudiziari, la legalizzazione o penalizzazione delle droghe, la prostituzione, le infezioni da HIV e HCV, né sui programmi di distribuzione di siringhe a scopo profilattico.

NA non avalla né si oppone a filosofie o metodologie di altre organizzazioni. Il principale obiettivo di NA è fornire un'atmosfera di recupero in cui i dipendenti possano condividere reciprocamente la propria esperienza di recupero. Rimanendo liberi dalle distrazioni generate da possibili dispute, i frequentatori di NA possono concentrare tutte le loro energie sull'obiettivo principale di NA, che consiste nel trasmettere un messaggio di recupero.

L'UNICO REQUISITO PER ESSERE MEMBRI È IL DESIDERIO DI SMETTERE DI USARE.

Terza Tradizione di NA

L'appartenenza a NA non è basata su criteri di ammissione o su tasse, obblighi o doveri; si fonda esclusivamente sul desiderio: il desiderio di smettere di usare. L'azione di NA si concentra sul prestare aiuto ai suoi membri, affinché possano vivere una vita produttiva e libera dalle droghe. Come afferma uno dei nostri testi, *Funziona: come e perché*, "Terza Tradizione". "La Terza Tradizione consente a NA di offrire il recupero a molti dipendenti, liberandoci dal dovere di esprimere giudizi sui potenziali membri. [...] Poiché l'unico requisito per l'appartenenza è il desiderio di smettere di usare noi, in quanto membri,

non abbiamo nessuna ragione per giudicarci l'un l'altro. Il desiderio non è una merce valutabile. Vive nel cuore di ogni membro”.

Molti dipendenti arrivano alle riunioni di NA inviati da centri di trattamento, da istituzioni giudiziarie o dai servizi sociali. Tanti altri frequentano le riunioni perché hanno sentito parlare di NA da familiari, amici o da altri dipendenti in recupero. Indipendentemente dal modo in cui sono arrivati, i dipendenti che frequentano la loro prima riunione possono non avere il desiderio di una vita libera dalle droghe. La nostra letteratura afferma limpidamente che “a ogni dipendente dovrebbe essere permesso di decidere se NA è la risposta più adeguata. Noi non possiamo prendere la decisione per altri. [...] I nuovi membri, per riconoscere che fanno parte di NA, hanno bisogno di sentire cose in cui si identificano. Trovano l'identificazione nella fratellanza dei dipendenti in recupero di Narcotici Anonimi” (*Funziona: come e perché*, “Terza Tradizione”). Frequentare assiduamente e regolarmente le riunioni di NA di solito accresce il desiderio di smettere di usare. Il nostro scopo è accogliere tutti i dipendenti. L'atmosfera di benvenuto aiuta i dipendenti a decidere se NA, programma di completa astinenza, è quello che fa per loro.

Cosa può aspettarsi un tossicodipendente dalle riunioni di Narcotici Anonimi

Molti tossicodipendenti che partecipano alla loro prima riunione di NA potrebbero avere l'impressione di visitare “un altro pianeta”. Le riunioni di NA hanno una propria lingua e una propria cultura, e il linguaggio che di norma si sente alle riunioni comprende parole come *pulito*, *Dodici Passi*, *Potere Superiore* e *sponsor*. Consuetudini sociali tipiche delle riunioni di NA potrebbero includere anche abbracci di saluto all'arrivo, la distribuzione di portachiavi per il raggiungimento di un determinato periodo di tempo di pulizia, la lettura collettiva di testi introduttivi, il presentarsi con il solo nome di battesimo, nonché un sacco di applausi. Questi sono solo piccoli esempi delle peculiarità di NA, e a volte alcune di queste usanze possono apparire pesanti ai nuovi venuti.



Glossario dei termini comunemente

PULITO – *Pulito* in NA significa essere libero da qualunque droga, ovvero astinente. Ciononostante, un dipendente che non sia pulito è libero di partecipare alle riunioni: noi confidiamo che la frequenza alle riunioni lo porterà a un senso di appartenenza e all'identificazione con gli altri membri in recupero. *Astinenza e appartenenza* non sono sinonimi. L'appartenenza è fondata sul desiderio di smettere di usare, non sull'astinenza di per sé. "Il nostro programma di recupero inizia con l'astinenza da tutte le droghe, incluso l'alcol. Alcune persone vengono alle riunioni di NA mentre stanno ancora usando, altre sono in fase di disintossicazione o stanno seguendo terapie sostitutive. A prescindere da ciò che state usando, quando arrivate alla vostra prima riunione di NA siete i benvenuti" (Opuscolo informativo N° 29, *Introduzione alle riunioni di NA*).

SPONSOR – È definita sponsor la persona in recupero che si adopera come guida o mentore per i nuovi venuti. Uno sponsor può condividere la propria esperienza su come vivere senza l'uso di droghe e su come affrontare la vita per quello che è senza usare droghe. Lo sponsor aiuta i membri anche a lavorare i Dodici Passi di Narcotici Anonimi, i fondamenti del recupero in NA.

PORTACHIAVI – I portachiavi vengono consegnati ai dipendenti in occasione del compimento di determinati periodi di pulizia. Il tempo di pulizia è un risultato importante in NA, e durante le riunioni viene messo in risalto. Un portachiavi, il "portachiavi di benvenuto", viene consegnato a ciascun dipendente che partecipa per la prima volta a una riunione, non importa se pulito o meno.



e utilizzati in NA e sue consuetudini

PREGHIERA – Un'altra pratica comune consiste nell'aprire e chiudere la riunione con una preghiera. Ciò non è indice di alcuna religiosità: ciascuno è libero di scegliere il proprio Potere Superiore, di solito equiparato a una forza più grande del singolo, disposta ad aiutarlo a restare pulito. Si tratta di una scelta personale, assunta individualmente da ciascun dipendente.

MODALITÀ – La modalità delle riunioni varia da riunione a riunione. Le modalità più comuni sono quelle con un argomento specifico, quelle di confronto e quelle con un oratore. NA tiene anche riunioni aperte, in cui chiunque è benvenuto a presenziare; tuttavia solo i dipendenti vi condividono. Le riunioni cosiddette chiuse sono invece accessibili ai soli dipendenti.

**OGNI SETTIMANA SI TENGONO OLTRE
67.000 RIUNIONI DI RECUPERO IN
139 PAESI DEL MONDO.***

** Riferito a maggio 2016*

Oltre a queste informazioni, chiunque fosse interessato a NA e allo svolgimento delle riunioni è invitato a leggere l'opuscolo informativo N° 29, *Introduzione alle riunioni di NA*, reperibile sul sito ufficiale italiano www.na-italia.org. Tale opuscolo fornisce le informazioni necessarie agli interessati e li prepara a ciò che possono aspettarsi da una riunione di NA.

NA e persone che seguono trattamenti medici

Come già detto, NA non ha opinioni sui metodi praticati da altri soggetti o da altre organizzazioni ad essa estranee. Tuttavia nell'ambito di NA e delle sue riunioni osserviamo principi generalmente condivisi, uno dei quali è che NA è un programma di completa astinenza. Per definizione, le terapie mediche implicano che i farmaci vengano prescritti per curare la dipendenza. In NA la dipendenza viene affrontata con l'astinenza e con l'applicazione dei principi spirituali contenuti nei Dodici Passi di Narcotici Anonimi.



“Mentre manteniamo l'enfasi sull'importanza dell'astinenza totale, diamo il benvenuto nelle nostre riunioni ai dipendenti che ancora usano con uno speciale incoraggiamento a continuare a tornare” (*Funziona: come e perché*, “Terza Tradizione”). Benché qualsiasi dipendente sia benvenuto alle riunioni di NA, coloro che frequentano le riunioni mentre assumono cure farmacologiche per trattare la tossicodipendenza possono essere accolti sia da membri cordiali e comprensivi sia, talvolta, da membri che esprimono opinioni dure in merito ai trattamenti delle dipendenze a base di farmaci. Dobbiamo ricordare che ci sono ovunque una gran varietà di riunioni di NA, perciò dovremmo incoraggiare queste persone a frequentarne il maggior numero possibile.



I MEMBRI CONDIVIDONO I LORO SUCCESSI
DIPENDENZA ATTIVA E VIVERE UNA VITA
ATTRAVERSO L'APPLICAZIONE DEI
DODICI PASSI E NELLE DO



“La Decima Tradizione limita NA, come fratellanza, nel fornire opinioni su questioni estranee, ma in ogni caso non pone tale restrizione ai membri come singoli” (*Funziona: come e perché*, “Decima Tradizione”). Nutriamo la speranza che chi riceve terapie farmacologiche per il trattamento della dipendenza venga alle nostre riunioni e ascolti le persone già in recupero. Con l’ascolto e ponendo domande prima e dopo le riunioni, i partecipanti possono raggiungere una miglior comprensione di NA e di ciò che ha da offrire. NA mette a disposizione un insieme di persone e uno stile di vita che sostengono il mantenimento della pulizia, e può essere compatibile con quei tossicodipendenti che seguono protocolli di trattamento farmacologico, se hanno il desiderio di riuscire un giorno a rimanere puliti.

Comprendiamo come i dipendenti il cui percorso sia basato su un trattamento farmacologico possano sentire messaggi diversi alle riunioni di NA. In alcune non si dà peso al fatto che chi condivide possa attualmente trovarsi in trattamento per la tossicodipendenza, mentre in altre vigono limitazioni al riguardo. Ogni gruppo è libero di decidere autonomamente sulla partecipazione e sul coinvolgimento nei servizi del gruppo di chi sta ricevendo assistenza medica per la tossicodipendenza.



E LE LORO SFIDE NEL SUPERARE LA
VITA PRODUTTIVA LIBERA DALLE DROGHE
DEI PRINCIPI CONTENUTI NEI
MODICI TRADIZIONI DI NA.



Al di là delle diverse esperienze in cui i dipendenti possono imbattersi nelle riunioni, il fatto che NA sia un programma di completa astinenza non deve essere frainteso. I membri sanno che alcuni dipendenti possono impiegare più tempo di altri a rimanere puliti, e di solito vengono incoraggiati a continuare a tornare alle riunioni. Una delle storie personali raccolte nel nostro testo principale, il Testo Base, racconta l'esperienza di un membro che "è arrivato in NA stava seguendo un programma sostitutivo della droga. Voleva vivere l'esperienza di Narcotici Anonimi, ma aveva paura di tornare alla vecchia vita se avesse lasciato il metadone. Per dieci mesi ha frequentato le riunioni tutti i giorni e finalmente è rimasto pulito" (*Narcotici Anonimi*, "L'unico requisito").

Terapeuti e medici che prescrivono farmaci per il trattamento della tossicodipendenza potrebbero essere interessati a contattare qualche membro di NA per ricevere aiuto nella ricerca delle riunioni più accoglienti per i pazienti in trattamento farmacologico. I pazienti sono incoraggiati ad adoperarsi per trovare le riunioni di NA nella loro zona. Questi contatti possono essere reperiti con i motori di ricerca sui siti web locali dell'associazione. Se c'è un indirizzo e-mail per il sottocomitato di Pubbliche Relazioni o di quello di Pubblica Informazione, tanto meglio, è un buon punto di partenza. Se non dovesse esserci alcun sito NA per quella zona, si può scrivere a **pr@na-italia.org**, e faremo del nostro meglio per mettervi in contatto con i membri e i gruppi dell'area di interesse.

Altre pubblicazioni eventualmente utili:

- **I gruppi di NA e i farmaci** – Questo opuscolo di servizio (SP) è una risorsa volta ad aiutare i gruppi a mantenere l'unità e l'attenzione sullo scopo principale allorché affrontano tematiche che possono emergere nell'accogliere persone in terapia sotto prescrizione medica.
- **Introduzione alle riunioni di NA (IP N° 29)** – Pubblicazione informativa che accoglie il nuovo venuto illustrando le abitudini che possono risultare poco familiari a coloro che vengono per la prima volta o nel primo periodo di recupero.
- **La sponsorizzazione (IP N° 11)** – La sponsorizzazione è fondamentale in NA. Questo opuscolo introduttivo mira a fornire la comprensione del concetto di sponsorizzazione e potrebbe essere di grande aiuto per i nuovi venuti.
- **Testo Base, Narcotici Anonimi** – Pubblicato la prima volta nel 1983, il testo principale di NA fu revisionato nel 2008 per incorporare nella sesta edizione alcune storie personali. "Il nostro programma" contiene dieci capitoli che illustrano la nostra fratellanza e il nostro programma di recupero. La parte "I nostri membri condividono" contiene storie personali di membri di NA di tutto il mondo.
- **Funziona: come e perché** – Questo libro, pubblicato per la prima volta nel 1993, sottolinea il valore terapeutico di un dipendente che ne aiuta un altro, esplorando le ragioni per cui NA funziona, i come e i perché del recupero, con una raccolta di ventiquattro saggi relativi ai Passi e alle Tradizioni di NA.



Copyright © 2020 per NA World Services, Inc.
Tutti i diritti riservati.

World Service Office

19737 Nordhoff Place, Chatsworth, CA 91311

T 818.773.9999 • F 818.700.0700

www.na.org

World Service Office–Europe

B-1050 Brussels, Belgium

T +32/2/646-6012

World Service Office–Canada

Mississauga, Ontario

World Service Office–Iran

Tehran, Iran

www..na-iran.org



Traduzione di materiale di servizio
approvato dal Consiglio.

Narcotics Anonymous, , , , e The NA Way
sono marchi registrati di
Narcotics Anonymous World Services, Inc.